



# OUR LADY OF MOUNT CARMEL CATHOLIC CHURCH

9 El Caminito Road, Carmel Valley, CA 93924  
phone: 831-659-2224 • email: [olmc@ourladycarmelvalley.org](mailto:olmc@ourladycarmelvalley.org)  
[www.ourladycarmelvalley.org](http://www.ourladycarmelvalley.org)



**SEVENTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME— JULY 30TH, 2023**

**“ALL THINGS WORK FOR GOOD FOR THOSE WHO LOVE GOD”**



In this week’s Gospel, Jesus offers three more short parables:

The first two parables describe the great value of the kingdom of heaven. In the first parable, Jesus says that the kingdom of heaven is like a buried treasure that is worth possessing even if it means giving up everything else. In the second parable, Jesus proposes that the kingdom of heaven is like a pearl of great worth for which one will sell everything else to possess. These parables teach us that we are to place everything we value in the service of the pursuit of the Kingdom of God.

The third parable that Jesus proposes in today’s Gospel is different from the first two, but it is reminiscent of the parable of the sower heard in last week’s Gospel. The kingdom of heaven is compared to fishing with a wide net. After the fish have been collected, the good fish are kept and the bad fish are thrown away; so too, in the final judgment, will the wicked and the righteous be separated.

Today’s Gospel concludes with a curious statement about the scribe who understands the kingdom of heaven. Here a metaphor is offered: this scribe is like the head of a household who “brings from his storeroom both the new and the old.” The scribes referred to here are experts of Mosaic law. It is possible that Jesus is here instructing the early Christian community on how to proceed in the interpretation of Jewish law with respect to Jesus’ “new” teaching. Jesus’ teaching about the kingdom of heaven does not replace the Jewish tradition; it interprets it in a different light.

## XVII DOMINGO ORDINARIO- JULIO 30, 2023

### “TODO CONTRIBUYE PARA BIEN DE LOS QUE AMAN A DIOS”

En el Evangelio de esta semana, Jesús ofrece otras tres breves parábolas:

Las dos primeras parábolas describen el gran valor del reino de los cielos. En la primera parábola, Jesús dice que el reino de los cielos es como un tesoro escondido que vale la pena poseer aunque signifique renunciar a todo lo demás. En la segunda parábola, Jesús propone que el reino de los cielos es como una perla de gran valor por la cual se venderá todo lo demás para poseer. Estas parábolas nos enseñan que debemos poner todo lo que valoramos al servicio de la búsqueda del Reino de Dios.

La tercera parábola que propone Jesús en el Evangelio de hoy es diferente de las dos primeras, pero recuerda a la parábola del sembrador escuchada en el Evangelio de la semana pasada. El reino de los cielos se compara con pescar con una red. Una vez recogidos los peces, se guardan los buenos y se tiran los malos; así también, en el juicio final, los malvados y los justos serán separados.

El evangelio de hoy concluye con una curiosa afirmación sobre el escriba que entiende el reino de los cielos. Aquí se ofrece una metáfora: este escriba es como el cabeza de familia que “saca de su tesoro lo nuevo y lo viejo”. Los escribas a los que se hace referencia aquí son expertos en la ley mosaica. Es posible que Jesús esté instruyendo aquí a la comunidad cristiana primitiva sobre cómo proceder en la interpretación de la ley judía con respecto a la “nueva” enseñanza de Jesús. La enseñanza de Jesús sobre el reino de los cielos no reemplaza la tradición judía; lo interpreta bajo una luz diferente.

## EVENT CALENDAR

**Fri. Aug. 4th First Friday.**  
**NO** Eucharist Adoration.

**Sun. Aug. 6th, 2023**  
1 pm Spanish Mass, **NO** 5pm Mass

**Tue. Aug. 15th, Assumption of Mary (Holy Day of Obligation)**  
12 Noon English Mass;  
6:30 pm Bilingual Mass

**Sun. Aug. 13th, 2023**  
12:15 pm Noon Fr. Jhonnatan's  
40 Birthday Celebration

**Sat. 26th & Sun 27th Aug.**  
**Mission Appeal.** Cachagua Mass 7pm

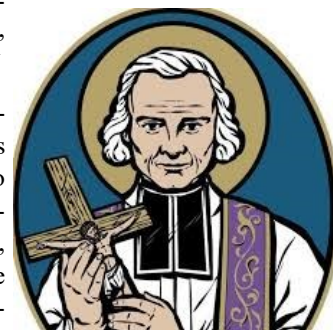
**Sun. 17th 2023 Catechetical Sunday.** Commissioning of Catechists  
- First Day of Catechism Classes.  
1st Communion Classes after 9 am Mass  
- Confirmation and RCIA after 11:15 am Mass

## SAINT OF THE WEEK: AUG. 4TH SAINT JOHN VIANNEY

Saint John Vianney patron of priests, known as the "Curé of Ars". Born during the days of the French Revolution, was ordained a priest in 1815. Three years later he was made parish priest of Ars, a remote French Village, where his reputation as a confessor and director of souls made him known throughout the Christian world. His life was one of extreme mortification.

Great mystic manifested an imperturbable patience. He retained a childlike simplicity, and he remains to this day the living image of the priest after the heart of Christ. He heard confessions of people from all over the world for the sixteen hours each day. His life was filled with works of charity and love. It is recorded that even the staunchest of sinners were converted at his mere word. He died August 4, 1859, and was canonized May 31, 1925. I-Breviary

San Juan Vianney patrón de los sacerdotes, conocido como el "Cura de Ars". Nació durante los días de la Revolución Francesa, fue ordenado sacerdote en 1815. Tres años más tarde fue nombrado párroco de Ars, una remota villa francesa, donde su reputación como confesor y director de almas lo hizo conocido. en todo el mundo cristiano. Su vida fue de extrema mortificación.



Gran místico manifestó una paciencia imperturbable. Conservó una sencillez infantil, y sigue siendo hasta el día de hoy la imagen viva del sacerdote según el corazón de Cristo. Escuchó confesiones de personas de todo el mundo durante las dieciséis horas de cada día. Su vida estuvo llena de obras de caridad y amor. Está registrado que incluso los pecadores más acérrimos se convirtieron con su mera palabra. Murió el 4 de agosto de 1859 y fue canonizado el 31 de mayo de 1925.

# SCHEDULE

## Weekday Mass

Wednesday — Friday, 12 noon

## Weekend Mass

Saturday Vigil at 4:30 PM

Sunday at 9:00 and 11:15 AM in English, 5:00 PM in Spanish

## Reconciliation

Saturday at 3:30 PM and by appointment

## Office Hours

Wednesday — Friday:

10 AM - 12 PM; 2 - 4 PM

The church is open Wednesday — Sunday from 10 AM to 4 PM for personal prayer.

*“At the heart of silence is prayer. At the heart of prayer is faith. At the heart of faith is life. At the heart of life is service.” St. Teresa of Avila*

# MASS INTENTIONS

Mass Intentions Jul. 29<sup>th</sup> – Aug. 4<sup>th</sup> 2023

Saturday Vigil July 29<sup>th</sup> 4:30: + Georgia Tarp  
Sunday July 30<sup>th</sup> 9:00:

Int of Marilyn & Fernando Morgadinho  
(40<sup>th</sup> Wedding Anniversary)

11:15: + Margaret McCarthy

5:00: + Benita Cabrera Rubio (12<sup>th</sup> Anniversary)

Wed. Aug 2<sup>nd</sup> 12:00: + Randolph Crossley

Thurs. Aug 3<sup>rd</sup> 12:00: + David Florell

Fri. Aug 4<sup>th</sup> 12:00: + Dorothy Hatch

*MAY THE SOULS OF ALL THE FAITHFUL  
DEPARTED, THROUGH THE MERCY OF  
GOD, REST IN PEACE. AMEN.*

# WEEKLY COLLECTION

**July 22-23 2023**

General Fund and EFT: **\$2,799.29**

*THANK YOU FOR YOUR  
GENEROSITY TO OUR PARISH*

# PARISH STAFF

**Fr. Jhonnatan Flórez Carmona**

Parish Priest

frjcarmona@ourladycarmelvalley.org

**Gail Quinnan**

Assistant to the Pastor (Volunteer)

olmc@ourladycarmelvalley.org

**Rebecca Bayless**

Bookkeeper

accounting@ourladycarmelvalley.org

**Richard Carr**

Music Ministry

music@ourladycarmelvalley.org

**Angelica Lozano**

Custodian

# PARISH VOLUNTEER MINISTRIES

## Pastoral Council

- Dede Woodhead (chair), Alondra Klemek (vice chair), Jeff Hawkins (secretary), Tess Arthur, J Concepción Jara, Tom Rowland, Trini Resendiz

## Finance Council

- Alex Gray (chair), Jim Rice (secretary), A.B. Introcaso, Jack McAleer, Ed Quinnan

## Faith Formation

- **First Communion:** Jennifer Bodner (1st year), Marilyn Morgadinho (2nd year)
- **Confirmation:** Tess Arthur (1st year), Alondra Klemek and Brisa Cabrera (2nd year)
- **RCIA / Adult Faith Formation:** John Condon

**Bereavement Ministry:**

Trudy Dowd

**Manna Ministry:**

Janice Hawkins

**Human Trafficking**

Brendan Cook

**Parish Hall & Kitchen Rental:** A.B. Introcaso

**Social Media:**

Lorraine Yglesias

**Website:**

John Finn

**Lectors:**

Dede Woodhead

**Ministers of the Eucharist:**

Lorraine Ring

**Coffee Hospitality Ministry:**

Rosemary Ellis

**Sacristans:**

Richard Ring

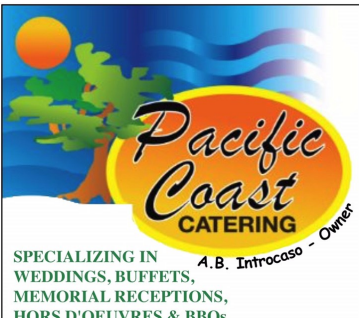
**Ushers:**

Mary O'Neil and

Marcia Tybroski

**YVONNE HUBBARD**  
 Global Luxury Certified  
 C: 831-320-6391  
 O: 831-626-2221  
 CalBRE #01239431  
 Yvonne@HubbardEstates.com  
 HubbardEstates.com  
 Junipero 2 SW Of 5th, P.O. Box 350  
 Carmel-By-The-Sea, CA 93921

**COLDWELL BANKER REALTY**



**Pacific Coast CATERING**  
 A.B. Introcaso - Owner

SPECIALIZING IN  
 WEDDINGS, BUFFETS,  
 MEMORIAL RECEPTIONS,  
 HORS D'OEUVRES & BBQs



**Jara Landscaping, Inc.**  
 License # 996935  
 (831) 594-2033

Jenaro Jara  
 jaraLandscaping831@gmail.com



**NICORA LAW OFFICES, LLP**  
 Serving Monterey County over 30 years

Wills & Trusts  
 Business Law  
 Elder Abuse  
 Civil & Trust Litigation  
 Probate &  
 Conservatorships

**Albert J. Nicora, Esq.**  
 831.622.2000 NicoraLaw.com

**Complete Catering Services  
 \*On Short Notice\***

A.B. Introcaso, owner  
 office: (831) 625-2433  
 cell: (831) 915-0171  
 Carmel Valley, California

PacificCoastCatering.com  
 PacificCoastCatering@yahoo.com

**RENTAL DEPOT  
 For the Contractor  
 & Do It-Yourselfer**



Eric Saulnier, Parishioner  
 2200 Del Monte Ave.  
 Monterey  
 www.rentaldepotca.com

831.642.9118 831.601.0181



**OLMC Parish Hall**

Remember our Parish Hall for  
 your next social event!

- indoor and outdoor seating for 150 guests
- commercial-grade kitchen, outdoor BBQ
- tremendous views of the Santa Lucia Mountains

Contact the parish office at  
 831-659-2224 for details.

Manna Ministry:  
 is in need of boxes of:

cereal,  
 cans of soup  
 and boxes of raisins,  
 dried fruit and the like.

The Food Bank continues to be out of  
 these popular items. Please place items  
 in the wicker basket in the back.  
 Thank you.

**Registrations for Year First  
 Communion, Confirmation and  
 RCIA  
 Open Now**





Please visit our website for more  
 details:

[www.ourladycarmelvalley.org](http://www.ourladycarmelvalley.org)